



I-39100 Bozen  
Brennerstr. 9  
Tel. +39 0471 974 378  
Fax. +39 0471 979 373  
[www.vss.bz.it](http://www.vss.bz.it) - [info@vss.bz.it](mailto:info@vss.bz.it)

Steuernummer 80022790218  
Landesgericht BZ Nr. 8759/444 R.P.G.  
Volontariatsorganisation Dekret LH Nr. 5/1.1.



## **Rundschreiben Nr. 13** **vom 17.11.2016**

**VSS/Raiffeisen-Jugendfußball-  
meisterschaft 2016/2017**

### **Teil I                      MITTEILUNGEN DES REFERATES**

#### ➤ **Änderungen bei Spieleranmeldungen**

Mit Beginn der Fußballsaison 2016/2017 steigt der VSS auf das neue eigene Vereinsverwaltungsprogramm um. Dadurch ergeben sich auch für die Vereine zunächst kleinere Veränderungen. Die wichtigste davon betrifft die **Anmeldung von neuen Spielern** und die **Verlängerung von Spielerausweisen**. Zusätzlich zu den bisherigen Daten benötigt der VSS ab sofort die **Steuernummer der gemeldeten Fußballerinnen und Fußballer**.

Um die Angaben kontrollieren zu können, muss jeder Spielermeldung **verpflichtend** eine **Kopie der Bürgerkarte** (Gesundheitskarte) beigelegt werden. Ausweiskopien und/oder Kopien der Geburtsurkunde sind hingegen nicht mehr nötig.

Es wird selbstverständlich auch in Zukunft möglich sein einen **VSS-Spielerausweis** zu erhalten. Da sich das Layout des Ausweises allerdings geändert hat – nun werden die VSS-Spielerausweise im **Scheckkartenformat** ausgestellt – benötigen wir ab sofort sämtliche **Fotos in digitaler Form**.

Bereits ausgestellte VSS-Spielerausweise behalten bis zum angegebenen Fälligkeitsdatum weiterhin ihre Gültigkeit.

#### ➤ **Spielerlisten**

Vereine, welche zwei oder mehrere Mannschaften für dieselbe Kategorie an einer Meisterschaft angemeldet haben, dürfen während der Bezirksmeisterschaft ihre Spieler nur in einer der betreffenden Mannschaften einsetzen. Um die Spielermeldungen zu vereinfachen, verpflichten sich die Vereine vor Beginn der Meisterschaft eine Spielerliste mit den jeweiligen Spielernamen, Geburtsdaten und Meldenummern der VSS-Geschäftsstelle zur Beglaubigung vorzulegen. Die genannten Listen können unter Einhaltung der Meldefristen jederzeit ergänzt werden. Zusätzlich haben diese Vereine die Möglichkeit vor Beginn der Rückrunde, bis zu drei Spieler umzumelden. Änderungen an den erwähnten Spielerlisten unterliegen auf jeden Fall der Beglaubigung. Die jeweilige Liste ist bei jeder Spielerkontrolle vorzuweisen. Die Zuwiderhandlung dieser Bestimmung wird mit einer Geldstrafe geahndet: Beim ersten Vergehen mit einer Geldstrafe von 50 Euro, bei jedem weiteren Vergehen mit jeweils 100 Euro.

#### ➤ **Spielverschiebungen**

Ist ein Spiel bereits im offiziellen Spielkalender angesetzt, dann ist eine Spielverschiebung laut Richtlinien nur mehr mit Einverständnis beider betroffenen Mannschaften möglich.

Für Spielverschiebungen, die zu spät bekannt gegeben werden, wird dem antragenden Verein eine Gebühr von Euro 30,00 verrechnet.

Sollte eine Mannschaft nicht zum angesetzten Spieltermin erscheinen, wird der Sportrichter die laut den Richtlinien vorgegebenen Maßnahmen treffen (automatischer Spielverlust, Geldstrafe).

➤ **Broschüre „VSS/Raiffeisen-Jugendfußballmeisterschaft 2016/2017“**

Die Broschüre mit Kontaktpersonen und Richtlinien liegt ab sofort in der VSS-Geschäftsstelle in Bozen auf oder kann von der VSS-Internetseite [www.vss.bz.it](http://www.vss.bz.it) heruntergeladen werden.

➤ **Mitteilung: Referentenwechsel**

Das Referat Fußball teilt mit, dass es mit der Saison 2016/2017 einen Wechsel des Referenten gegeben hat. Michael Walcher übergibt das Amt an Andreas Unterkircher, der auch weiterhin Bezirksleiter und Verantwortlicher für den gesamten Freizeit-, Altherren- und Kleinfeldfußball ist.

➤ **Änderungen der Spielregeln 2016/2017**

Unter folgendem Link oder auf der VSS-Homepage finden Sie die Änderungen der Spielregeln 2016/2017. <http://vss.bz.it/sportprogramme/fussball/downloads/> (Internationale Fußballregeln)

➤ **Fairplay-Sportgruß**

Auch heuer wird der Fairplay-Sportgruß am Beginn der Spiele durchgeführt. Nach der Platzwahl reichen die Spieler der Heimmannschaft zuerst dem Schiedsrichter und dann allen Gegenspielern die Hand. Im Anschluss reichen dann auch noch die Spieler der Gästemannschaft dem Schiedsrichter die Hand.

➤ **Hinweis an alle Mannschaften bzgl. Art. 17: Betreuer/Trainer, Punkt 4**

Bei jedem Spiel ist ein Betreuer der Mannschaft, die Heimrecht genießt, für die Sicherheit des Schiedsrichters vor, während und nach Ende des Spiels zuständig. Zudem ist die Heimmannschaft für den Schiedsrichter verantwortlich und muss alle weiteren Pflichten einer Heimmannschaft erfüllen. **Dieser Betreuer ist auch dafür zuständig, dass dem Schiedsrichter in der Halbzeit ein Getränk zur Verfügung gestellt wird.**

Die Vereine werden höflich ersucht diese Pflicht einzuhalten.

➤ **Ergänzung Kontaktdaten Broschüre**

ASV Burgstall:		
Thaler Jürgen	338-5718323	E-Mail: <a href="mailto:juergen-thaler@hotmail.com">juergen-thaler@hotmail.com</a>
U10 SPGM Schlanders Blau:		
Kofler Christian	320-9490640	E-Mail: <a href="mailto:giggi_kofi@yahoo.de">giggi_kofi@yahoo.de</a>
U10 SSV Mühlwald:		
Steiner Bernhard	348-7348034	E-Mail: <a href="mailto:steiner.bernhard@alice.it">steiner.bernhard@alice.it</a>
U10 SG Ultental Orange:		
Schwienbacher Günther	338-5005487	E-Mail: <a href="mailto:guenther.schwienbacher1981@gmail.com">guenther.schwienbacher1981@gmail.com</a>
U10 ASV Natz		
Haller Lorenz	339-3910155	E-Mail: <a href="mailto:haller.lorenz@gmail.com">haller.lorenz@gmail.com</a>
U13 FC Gherdeina		
Demetz Robert	335-7193999	E-Mail: <a href="mailto:info@ra-ri.com">info@ra-ri.com</a>
ASV Klausen		
Baumgartner Fabian	347-5184583	E-Mail: <a href="mailto:fussball@klausen.it">fussball@klausen.it</a>
FC Nals		
Lintner Kurt	335-8262388	E-Mail: <a href="mailto:kurt.lintner@pme.vog.it">kurt.lintner@pme.vog.it</a>

➤ **U-13 West**

Die Mannschaft ASV PRAD nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.

➤ **U-13 Nord**

Die Mannschaft SSV BRIXEN OBI nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.  
Die Mannschaft BOZNER FC ORANGE nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.

➤ **U-13 Ost**

Die Mannschaft ASV PFEFFERSBERG nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.

➤ **U-12 Ost**

Die Mannschaft ASV VINTL nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.

➤ **U-11 West**

Die Mannschaft SPGM SCHLANDERS WEISS nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.

➤ **U-10 Untervinschgau**

Die Mannschaft SPG LAAS/EYRS/TSCHENGLS GRÜN nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.

➤ **U-10 Eisacktal Nord**

Die Mannschaft ASV GOSSENSASS nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.

➤ **U-12 West**

Die Vereine der U-12 West sind einverstanden, dass der Spieler **PARTELI MICHAEL**, Jahrgang 2003, VSS-Nr. 17821 bei der SG ULTENTAL eingesetzt werden kann, obwohl er außer dem vorgeschriebenen Alter ist.

Die Vereine der U-12 West sind einverstanden, dass der Spieler **CHRISTANDL JONATHAN**, Jahrgang 2003, VSS-Nr. 05911 bei der SPG OBERVINSCHGAU eingesetzt werden kann, obwohl er außer dem vorgeschriebenen Alter ist.

➤ **U-12 Ost**

Die Vereine der U-12 Ost sind einverstanden, dass die Spieler **ABFALTERER SARA**, Jahrgang 2002, VSS-Nr. 15011, **NIEDERLECHNER ANNA**, Jahrgang 2002, VSS-Nr. 13608 und **KROSI FABJON**, Jahrgang 2003, VSS-Nr. 19014 bei der TELDRA JUGEND eingesetzt werden können, obwohl sie außer dem vorgeschriebenen Alter sind.

➤ **U-11 Ost**

Die Vereine der U-11 Ost sind einverstanden, dass der Spieler **ZINGERLE OTTO**, Jahrgang 2004, VSS-Nr. 06227 bei der SPG WENGEN/ST. MARTIN IN THURN eingesetzt werden kann, obwohl er außer dem vorgeschriebenen Alter ist.

Die Vereine der U-11 Ost sind einverstanden, dass der Spieler **MANESCHG MAX**, Jahrgang 2004, VSS-Nr. 14339 beim ASC MAREO eingesetzt werden kann, obwohl er außer dem vorgeschriebenen Alter ist.

Die Vereine der U-11 Ost sind einverstanden, dass die Spielerinnen **ABFALTERER JANA**, Jahrgang 2003, VSS-Nr. 15008 und **NÖCKLER NORA**, Jahrgang 2003, VSS-Nr. 15545 bei der TELDRA JUGEND GITSCHN eingesetzt werden können, obwohl sie außer dem vorgeschriebenen Alter sind.

➤ **U-10 Burggrafenamt C (U9)**

Der Bezirksausschuss Burggrafenamt hat beschlossen, dass der Spieler **CASSAR LAURENZ**, Jahrgang 2006, VSS-Nr. 06400 beim ASC SCHENNA eingesetzt werden kann, obwohl er außer dem vorgeschriebenen Alter ist.

➤ **U-10 Bozen D**

Die Vereine der U-10 Bozen D sind einverstanden, dass der Spieler **NÄCKLER PHILIPP**, Jahrgang 2006, VSS-Nr. 02826 beim ASV TIERS eingesetzt werden kann, obwohl er außer dem vorgeschriebenen Alter ist.

➤ **U-13 Nord – Änderung Spielkalender**

Hiermit wird mitgeteilt, dass der CF STERZING alle Heimspiele in **Stange-Kunstrasen** bestreitet.

➤ **Kategorien Bezirk Pustertal – Verantwortliche**

U13 OST	Herbert Pfeifhofer	Tel. 340-9609564
U12 OST	Herbert Pfeifhofer	Tel. 340-9609564
U11 OST	Herbert Pfeifhofer	Tel. 340-9609564
U10 Pustertal Mitte	Leo Crepaz	Tel. 348-4096351
U10 Pustertal Nord	Leo Crepaz	Tel. 348-4096351
U10 Pustertal Ost	Herbert Pfeifhofer	Tel. 340-9609564
U10 Pustertal Süd	Leo Crepaz	Tel. 348-4096351

Die Spielergebnisse müssen innerhalb Samstag per SMS an den Zuständigen der jeweiligen Kategorie geschickt werden.

➤ **U-12 Mitte & U-13 Mitte**

Die Mannschaftsverantwortlichen der Kategorien U-12 Mitte und U-13 Mitte sind gebeten, die Spielergebnisse nach Spielende an Herrn Mirrione Walter zu übermitteln. (Heimmannschaft)  
Mirrione Walter per SMS: 347-4261488 oder E-Mail: [waltermirrione@hotmail.it](mailto:waltermirrione@hotmail.it)

➤ **Endspiele 2016/2017**

Die Endspiele der diesjährigen VSS/Raiffeisen-Jugendfußballmeisterschaft werden voraussichtlich am Sonntag, 11. Juni 2017 im Bezirk **VINSCHGAU** ausgetragen. Vereine aus dem Bezirk Vinschgau, welche an der Ausrichtung der Finalsspiele interessiert sind, werden gebeten sich innerhalb **11. Dezember 2016** schriftlich bei der VSS-Geschäftsstelle zu bewerben.

➤ **Bezirksabschluss Pustertal**

Vereine des Bezirks Pustertal, die eine U-8 Mannschaft beim VSS angemeldet haben und interessiert sind das U-8 Abschlussturnier mit Kreissiegerehrung am 10. Juni 2017 auszurichten, möchten dies bitte schriftlich innerhalb **02. Dezember 2016** dem VSS-Büro mitteilen.

➤ **U8 Bezirk Pustertal - Turnierform**

Als Bezirksleiter Pustertal möchte Herbert Pfeifhofer allen Vereinen und U8-Mannschaften für die reibungslose Abwicklung der Turniere danken. Sollten Vereine Vorschläge für eine Änderung des Austragungsmodus haben, so werden diese gebeten, die Änderungsvorschläge mittels E-Mail an Herbert Pfeifhofer ([dieter.pfeifhofer@brennercom.net](mailto:dieter.pfeifhofer@brennercom.net)) zu übermitteln. Sollten Vereine nur Spieler der Jahrgänge 2009 und 2010 haben, könnte man für diese jüngeren Jahrgänge eigene Turniere veranstalten. Bei Interesse melden sich die Vereine bitte innerhalb 15. Jänner 2017 bei Herbert Pfeifhofer.

➤ **Anmeldungen – Rückrunde 2017**

Vereine, welche im Frühjahr mit einer neuen Mannschaft an der Jugendfußballmeisterschaft teilnehmen möchten, können dies innerhalb **31. Dezember 2016** der Geschäftsstelle des VSS mitteilen. Das Anmeldeformular finden Sie auf der Internetseite des VSS, es muss vollständig ausgefüllt an die Geschäftsstelle gesendet werden! (E-Mail: [info@vss.bz.it](mailto:info@vss.bz.it); Fax: 0471-979373)

## Teil II SPIELERGEBNISSE

### U-10

#### Kreis BOZEN A

##### 9. Spieltag

ASC SARNTAL GELB	AFC TERLAN I	10:0
SG SCHLERN II	ASD OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	5:2

#### Kreis BOZEN C

##### 1. Spieltag

ASV RITTEN SPORT ROT	AFC TERLAN II	5:0
----------------------	---------------	-----

##### 2. Spieltag

SPG MÖLTEN/VÖRAN II	ASV RITTEN SPORT ROT	0:0
---------------------	----------------------	-----

##### 3. Spieltag

ASV RITTEN SPORT ROT	HASLACHER SV	6:2
----------------------	--------------	-----

##### 4. Spieltag

ASV STEINEGG	ASV RITTEN SPORT ROT	2:3
--------------	----------------------	-----

##### 6. Spieltag

ASC SARNTAL GRÜN	ASV RITTEN SPORT ROT	4:5
------------------	----------------------	-----

7. Spieltag		
ASV RITTEN SPORT ROT	BOZNER FC II	0:2
8. Spieltag		
ASV RITTEN SPORT ROT	AFC SÜDTIROL	4:3
9. Spieltag		
AFC TERLAN II	BOZNER FC II	0:9
SG SCHLERN IV	ASV RITTEN SPORT ROT	1:6
SPG MÖLTEN/VÖRAN II	ASC SARN TAL GRÜN	1:2

## Kreis BOZEN D

1. Spieltag		
ASV TIERS	ASV RITTEN SPORT BLAU	1:5
10. Spieltag		
ASV RITTEN SPORT BLAU	SG SCHLERN VI	0:0
SG SCHLERN V	ASV TIERS	3:1
BOZNER FC III	ASC SARN TAL BLAU	9:0
2. Spieltag		
ASV RITTEN SPORT BLAU	ASC SARN TAL BLAU	10:2
3. Spieltag		
BOZNER FC III	ASV RITTEN SPORT BLAU	4:4
4. Spieltag		
ASV RITTEN SPORT BLAU	SG SCHLERN V	2:3
5. Spieltag		
SG SCHLERN VI	ASV RITTEN SPORT BLAU	2:3
6. Spieltag		
ASV RITTEN SPORT BLAU	ASV TIERS	3:1
7. Spieltag		
ASC SARN TAL BLAU	ASV RITTEN SPORT BLAU	1:6
8. Spieltag		
ASV RITTEN SPORT BLAU	BOZNER FC III	1:1
9. Spieltag		
BOZNER FC III	ASV TIERS	5:2
SG SCHLERN VI	ASC SARN TAL BLAU	11:2
SG SCHLERN V	ASV RITTEN SPORT BLAU	0:9

## Kreis BURGGRAFENAMT B

6. Spieltag		
AFC OBERMAIS GELB	ASD OLIMPIA HOLIDAY GHEPARDI	0:0
SG ULTENTAL	AFC OBERMAIS GRÜN	8:0

## Kreis BURGGRAFENAMT LEIST.KL. A

### 1. Spieltag

ASV GARGAZON	SSV NATURNS GELB	2:3
ASV PARTSCHINS	AFC OBERMAIS GELB	2:3
ASC ALGUND GELB	SG ULTENTAL	7:0
SPG BURGGRAFENAMT ROT	ASD OLIMPIA HOLIDAY GHEPARDI	1:7

### 2. Spieltag

SG ULTENTAL	SSV NATURNS GELB	1:4
ASC ALGUND GELB	ASV PARTSCHINS	8:0
AFC OBERMAIS GELB	SPG BURGGRAFENAMT ROT	3:3
ASD OLIMPIA HOLIDAY GHEPARDI	ASV GARGAZON	4:0

## Kreis BURGGRAFENAMT LEIST.KL. B

### 1. Spieltag

ASV VÖLLAN	ASV TSCHERMS/MARLING I	2:3
AFC OBERMAIS HELLBLAU	SPG BURGGRAFENAMT GRÜN	8:0
ASC JUNIOR TEAM PASSEIERTAL I	AFC OBERMAIS GRÜN	4:5

### 2. Spieltag

AFC OBERMAIS GRÜN	SPG BURGGRAFENAMT GRÜN	3:2
-------------------	------------------------	-----

## Kreis BURGGRAFENAMT LEIST.KL. C

### 1. Spieltag

ASV TSCHERMS/MARLING II	ASC PASSEIER WEISS	3:0
AFC OBERMAIS BLAU	ASD OLIMPIA HOLIDAY LEONI	0:13
ASC ALGUND ROT	AFC OBERMAIS WEISS	3:4

### 2. Spieltag

SSV NATURNS WEISS	ASV TSCHERMS/MARLING II	2:2
AFC OBERMAIS WEISS	AFC OBERMAIS BLAU	6:0
ASC PASSEIER WEISS	ASC ALGUND ROT	1:3

## Kreis BURGGRAFENAMT LEIST.KL. D

### 1. Spieltag

ASC SCHENNA	SG ULTENTAL ORANGE	1:4
ASC JUNIOR TEAM PASSEIERTAL II	ASV RIFFIAN/KUENS	1:9
FC TIROL	ASV TSCHERMS/MARLING III	4:3

### 2. Spieltag

SG ULTENTAL ORANGE	ASC JUNIOR TEAM PASSEIERTAL II	2:1
ASV TSCHERMS/MARLING III	ASC SCHENNA	3:2
AFC OBERMAIS ROT	FC TIROL	6:0

## Kreis EISACKTAL MITTE

### 9. Spieltag

SG PLOSE/AFERS II	FC GHERDEINA LIONS	2:4
ASV MILLAND GELB	SG LATZFONS/VERDINGS ROT	15:2
SSV BRIXEN OBI	ASV LÜSEN	0:9

---

**Kreis EISACKTAL NORD**


---

**9. Spieltag**

SSV BRIXEN II	ASV FREIENFELD	5:4
ASV WIESEN	ASV FRANZENSFESTE	3:4
AUSWAHL RIDNAUNTAL	ASV AICHA	9:2
CF STERZING GIRLS	CF STERZING	7:0

---

**Kreis EISACKTAL OST**


---

**4. Spieltag**

ASV VINTL	ASV NATZ	2:2
-----------	----------	-----

**9. Spieltag**

ASV SCHABS	ASV GITSCHBERG/JOCHTAL	10:0
SSV BRIXEN III	ASV VINTL	3:3

---

**Kreis EISACKTAL SÜD**


---

**9. Spieltag**

ASV KLAUSEN	FC GHERDEINA JAGUARS	12:1
-------------	----------------------	------

---

**Kreis ÜBERETSCH/UNTERLAND LEIST.KL. A**


---

**10. Spieltag**

ASV KALTERER SV ROT	SPVG ALDEIN/PETERSBERG	6:2
ASC NEUGRIES I	SSV VORAN LEIFERS GRÜN	4:1

---

**Kreis ÜBERETSCH/UNTERLAND LEIST.KL. B**


---

**10. Spieltag**

SV BRANZOLL/LEIFERS	SSV VORAN LEIFERS BLAU	0:4
---------------------	------------------------	-----

---

**Kreis ÜBERETSCH/UNTERLAND LEIST.KL. C1**


---

**10. Spieltag**

SSV VORAN LEIFERS ROT	ASV KALTERER SV BLAU	3:3
-----------------------	----------------------	-----

**8. Spieltag**

ASV TRAMIN	SSV VORAN LEIFERS ROT	3:1
------------	-----------------------	-----

**9. Spieltag**

ASC NEUGRIES II	ASV TRAMIN	7:2
-----------------	------------	-----

---

**Kreis ÜBERETSCH/UNTERLAND LEIST.KL. C2**


---

**10. Spieltag**

ASV KALTERER SV GELB	ASV MONTAN	6:3
----------------------	------------	-----

**9. Spieltag**

ASV UNTERLAND BERG	ASV KALTERER SV GELB	4:1
--------------------	----------------------	-----

---

## Kreis UNTERVINSCHGAU

### 7. Spieltag

ASV LATSCH	SPG LAAS/EYRS/TSCHENGLS WEISS	1:11
ASV GOLDRAIN	SPGM SCHLANDERS BLAU	2:2
SPGM SCHLANDERS WEISS	ASV KASTELBELL/TSCHARS I	0:11
SPG MORTER/MARTELL	SPG LAAS/EYRS/TSCHENGLS GRÜN	3:2

## U-11

## Kreis MITTE

### 8. Spieltag

SG LATZFONS/VERDINGS	AFC SÜDTIROL	0:2
----------------------	--------------	-----

### 9. Spieltag

FC GHERDEINA	ASV STEINEGG	3:1
--------------	--------------	-----

## Kreis NORD

### 9. Spieltag

SG SCHLERN III	ASV NATZ	0:6
----------------	----------	-----

## Kreis OST

### 9. Spieltag

ASV ST. LORENZEN	KRONTEAM GRÜN	2:2
------------------	---------------	-----

## Kreis SÜD

### 7. Spieltag

HASLACHER SV	ASV KALTERER SV	0:2
--------------	-----------------	-----

### 8. Spieltag

HASLACHER SV	SG SCHLERN I	0:3
--------------	--------------	-----

### 9. Spieltag

HASLACHER SV	ASV TRAMIN	1:1
--------------	------------	-----

## Kreis WEST

### 6. Spieltag

SPG UNTERVINSCHGAU	SPG GLURNS/SCHLUDERNS	1:1
--------------------	-----------------------	-----

## Kreis ZENTRUM

### 7. Spieltag

SPG BURGGRAFENAMT GELB	SG SCHENNA/TIROL	2:1
------------------------	------------------	-----

### 8. Spieltag

ASD OLIMPIA HOLIDAY PUMA	SPG BURGGRAFENAMT GELB	0:1
--------------------------	------------------------	-----



**9. Spieltag**

AFC OBERMAIS	SG ULTENTAL	3:0
SPG BURGGRAFENAMT GELB	ASV BURGSTALL	2:0
ASC JUNIOR TEAM PASSEIERTAL	ASD OLIMPIA HOLIDAY PUMA	4:1
ASV TSCHERMS/MARLING	SPG BURGGRAFENAMT BLAU	0:2
ASV RIFFIAN/KUENS	SG SCHENNA/TIROL	0:0

**U-12****Kreis MITTE****2. Spieltag**

ASV FELDTHURNS	SPG MÖLTEN/VÖRAN	9:2
----------------	------------------	-----

**9. Spieltag**

FC GHERDEINA	ASV FELDTHURNS	3:3
BOZNER FC	SPG MÖLTEN/VÖRAN	2:3

**Kreis OST****8. Spieltag**

ASV VINTL	ASV TARENTEN	1:1
-----------	--------------	-----

**Kreis WEST****2. Spieltag**

SPG LATSCH/K/M/G/M	SPG OBERVINSCHGAU	2:1
--------------------	-------------------	-----

**4. Spieltag**

SPG LATSCH/K/M/G/M	SPG TIROL/SCHENNA/RIFFIAN	0:1
--------------------	---------------------------	-----

**8. Spieltag**

SPG GOLDRAIN/MORTER/MARTELL	ASC LAUGEN	2:1
AFC OBERMAIS	SPG LATSCH/K/M/G/M	2:0

**9. Spieltag**

SPG BURGGRAFENAMT	AFC OBERMAIS	2:0
ASC LAUGEN	SPG OBERVINSCHGAU	2:0

**U-13****Kreis MITTE****9. Spieltag**

SPVG ALDEIN/PETERSBERG	ASV STEINEGG	2:1
ASV TRAMIN	HASLACHER SV	9:0
ASV JENESIEN	AS NAPOLI CLUB BOZEN	1:1
BOZNER FC I	SPG BURGGRAFENAMT	1:0

**Kreis NORD****9. Spieltag**

SSV BRIXEN OBI	BOZNER FC ORANGE	0:0
SG SCHLERN	FC GHERDEINA	5:2
ASV VILLNÖSS/TEIS	ASC LAJEN	2:1

**Kreis WEST****9. Spieltag**

SPG GLURNS/SCHLUDERNS	SPG ALGUND/OBERMAIS	5:2
SPG OBERVINSCHGAU	ASC JUNIOR TEAM PASSEIERTAL	2:1
SPG KASTELBELL/L/G/M/M	SPG LAAS/EYRS/TSCHENGLS	6:0
ASC PASSEIER	ASV PRAD	2:1

**U-15****Kreis OST****10. Spieltag**

ASC SARNTAL	SPVG ALDEIN/PETERSBERG	1:5
SG BARBIAN/VILLANDERS	SG LATZFONS/VERDINGS	1:2
ASV VILLNÖSS/TEIS	ASV NATZ	6:2

**9. Spieltag**

ASC SARNTAL	ASV VILLNÖSS/TEIS	1:1
SG LATZFONS/VERDINGS	SG PLOSE/LÜSEN	3:6

**Kreis WEST****10. Spieltag**

SPG GLURNS/SCHLUDERNS	SG ULTENTAL	1:1
SPG FRANGART/GIRLAN/ST. PAULS	AFC EPPAN	0:9
ASC LAUGEN	ASV TRAMIN	0:5
SPG ALGUND/OBERMAIS	ASV TSCHERMS/MARLING	2:0

**8. Spieltag**

SPG FRANGART/GIRLAN/ST. PAULS	SPG GLURNS/SCHLUDERNS	0:3
-------------------------------	-----------------------	-----

**Teil III           ÄNDERUNGEN ZUM SPIELKALENDER****Kategorie U-10****Überetsch/Unterland LK A**

8. Spieltag am 18-11-2016 um 18.30 Uhr in St. Michael-Dorf  
AFC EPPAN GELB : ASC NEUGRIES I

**Überetsch/Unterland LK C1**

8. Spieltag am 18-11-2016 um 17.00 Uhr in St. Michael-Dorf  
AFC EPPAN ROT : SPG FRANGART/GIRLAN/ST. PAULS ROT

**Überetsch/Unterland LK C2**

10. Spieltag am 19-11-2016 um 11.00 Uhr in Auer  
POOL UNTERLAND ORANGE : SSV WEINSTRASSE SÜD

**Kategorie U-11**

Kategorie U-12
----------------

**KREIS WEST**

5. Spieltag am 19-11-2016 um 15.30 Uhr in Tscherm's  
 ASV TSCHERM'S/MARLING : SPG LATSCH/K/M/G/M

**KREIS MITTE**

6. Spieltag am 17-11-2016 um 18.00 Uhr in Sterzing  
 CF STERZING : BOZNER FC

Kategorie U-13
----------------

Kategorie U-15
----------------

**KREIS WEST**

11. Spieltag am 18-11-2016 um 19.00 Uhr in St. Pankraz  
 SG ULTENTAL : SPG ALGUND/OBERMAIS

**Teil IV****ENTSCHEIDUNGEN DES SPORTRICHTERS**

<b>Rote Karte</b>	
1 Spieltag gesperrt	
<b>FEDERSPIELER Matthias (11102) - AMATEURSPORTVEREIN LÜSEN</b>	Rote Karte
im Spiel SG LATZFONS/VERDINGS : SG PLOSE/LÜSEN	Spiel vom 04.11.2016 / U-15
<b>SANTA Jakob (12536) - AMATEURSPORTVEREIN ALDEIN</b>	Rote Karte
im Spiel ASC SARNTAL : SPVG ALDEIN/PETERSBERG	Spiel vom 12.11.2016 / U-15
 <b>Sperre</b>	
1 Spieltag gesperrt	
<b>PEDRATSCHER Jan-Moritz (06630) - AMATEURSPORTVEREIN FELDTHURNS</b>	Sperre
im Spiel ASV FELDTHURNS : SPG MÖLTEN/VÖRAN	Spiel vom 12.11.2016 / U-12
3 gelbe Karten	
<b>OBERHAUSER Daniel (12121) - AMATEURSPORTVEREIN NATZ</b>	Sperre
im Spiel ASV VILLNÖSS/TEIS : ASV NATZ	Spiel vom 12.11.2016 / U-15
3 gelbe Karten	
<b>TORGGLER Felix (07928) - AMATEURSPORTCLUB BARBIAN</b>	Sperre
im Spiel SG BARBIAN/VILLANDERS : SG LATZFONS/VERDINGS	Spiel vom 12.11.2016 / U-15
3 gelbe Karten	
<b>RITSCH Simon (05793) - AMATEURSPORTVEREIN TRAMIN FUSSBALL</b>	Sperre
im Spiel ASC LAUGEN : ASV TRAMIN	Spiel vom 13.11.2016 / U-15
3 gelbe Karten	

## Disziplinarmaßnahmen

### BURGGRAFENAMT LEIST.KL. A | U-10

**ASV GARGAZON**

**Geldstrafe von 20 € im Spiel vom 11/11/2016**

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass der ASV GARGAZON die Mannschaftsaufstellung mit Verspätung abgegeben hat. Aus diesem Grunde beschließt der Sportrichter dem ASV GARGAZON eine Geldstrafe von Euro 20,00 zu verhängen.

### NORD | U-13

**ASC LAJEN**

**Geldstrafe von 0 € im Spiel vom 09/11/2016**

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass der Trainer des ASC LAJEN, Herr HALLER MATTHIAS, wegen Protestierens des Feldes verwiesen wurde. Aus diesem Grunde beschließt der Sportrichter, dass Herr HALLER MATTHIAS für 1 Spieltag gesperrt wird.

### OST | U-11

**ASV ST. LORENZEN**

**Geldstrafe von 25 € im Spiel vom 10/11/2016**

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass der ASV ST. LORENZEN keine Betreuerliste vorgelegt hat. Aus diesem Grunde beschließt der Sportrichter dem ASV ST. LORENZEN eine Geldstrafe von Euro 25,00 zu verhängen.

Mit freundlichen Grüßen

DER REFERENT  
Andreas Unterkircher

